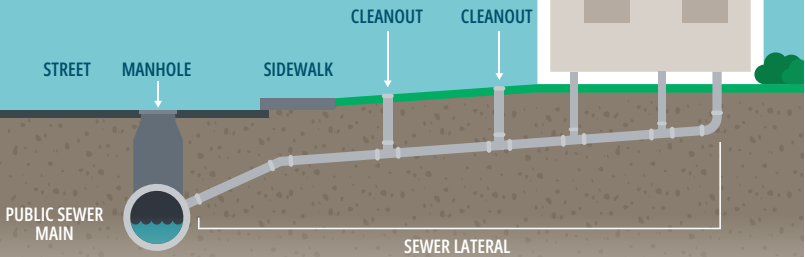


Sewer Laterals

What to do in an emergency



IMMEDIATE ACTION REQUIRED:



Turn off main water supply or stop all water use.

Water use will contribute to the overflow volume.



Contact a plumber.

City and VWD personnel cannot provide assistance with any private property repairs.



Keep people and pets away from the affected area.

Sewage is an environmental and health hazard.



Place sand bags or other material in the path of flow to prevent sewage from entering the storm drain system.

Our stormwater conveyance system is not treated before they connect to creeks and rivers.



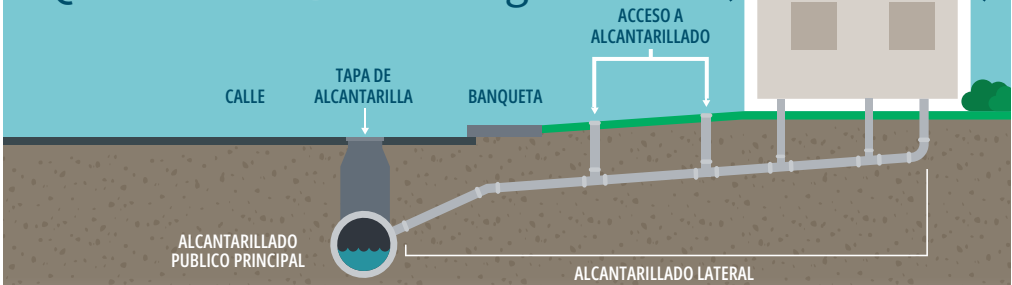
Once the flow has been stopped please inspect all storm drains onsite. Ensure that no sewage residue is left within the drains.

If you notice that the flow path leads straight into a drain, please contact an environmental service company to remove any accumulated sewage residue from storm drain structures and conveyances. Per municipal code, 14.15.050; Reduction of Pollutants in Storm Water, "any person engaged in activities that will or may result in pollutants entering the storm water conveyance system is a discharge and shall implement BMPs to prevent and reduce such pollutants."

Vallecitos Water District Ordinance 65, Article IV, Section 2 reads, The District shall not maintain the sewer lateral between the street main and the property line; the property owner shall be responsible for said maintenance. Per Municipal Code, 14.15.030 – Illegal Discharges Prohibited; Illegal discharges are defined as discharges to the storm water conveyance system or receiving waters that is not composed entirely of storm water (i.e. sewage).

Laterales De Alcantrillado

Que hacer en una emergencia



ACCIÓN INMEDIATA REQUERIDA:



Cierre el suministro principal de agua o detenga todo uso de agua.
El uso del agua contribuirá al volumen de desbordamiento.



Contacte a un plomero.
La Ciudad y el Distrito de Agua Vallecitos no pueden proporcionar asistencia con ninguna reparación de propiedad privada.



Mantenga a las personas y mascotas alejadas del área afectada.
Las aguas residuales son un peligro para el medio ambiente y la salud.



Coloque sacos de arena u otro material en el camino del flujo para evitar que las aguas residuales entren en el sistema de drenaje pluvial.

Nuestro sistema de conducción de aguas pluviales no se trata antes de que se conecten a los arroyos y ríos.



Una vez que se haya detenido el flujo, inspeccione todos los desagües pluviales en la área afectada. Asegúrese de que no queden residuos de aguas residuales en los desagües.

Si observa que la ruta del flujo conduce directamente a un desagüe, comuníquese con una empresa de servicios ambientales para eliminar cualquier residuo de aguas residuales acumulado en las estructuras y los medios de transporte de los desagües pluviales. Por código municipal, 14.15.050; Reducción de Contaminantes en Aguas Pluviales, "cualquier persona involucrada en actividades que resulten o puedan resultar en la entrada de contaminantes al sistema de transporte de aguas pluviales deberá implementar Buenas Prácticas de Manejo (BMP) para prevenir y reducir descargas contaminantes.

La Ordenanza 65, Artículo IV, Sección 2 del Distrito de Agua Vallecitos lee, El distrito no mantendrá el alcantarillado lateral entre la calle principal y la línea de la propiedad; el dueño del inmueble será responsable de dicho mantenimiento. Por código municipal, 14.15.030 – Descargas Ilegales Prohibidas; Las descargas ilegales se definen como descargas al sistema de conducción de aguas pluviales o aguas receptoras que no están compuestas en su totalidad por aguas pluviales (es decir, aguas residuales).